

## Zmluva o spolupráci č. 45/190102/2017-SPOL

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) medzi zmluvnými stranami:  
(ďalej len „Zmluva“)

**Názov:** TransData, s.r.o.

Sídlo spoločnosti: Jašíkova 2, 821 03 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpený: Ing. Branislav Jurčišin, konateľ

Ing. Karol Gogolak, konateľ

Zástupca splnomocnený na rokovanie vo veciach:

zmluvných:

technických:

IČO: 35741236

IČ DPH: SK2020242763

Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.

Číslo účtu: SK42 1100 0000 0026 2519 0579

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 16788/B

ďalej len ako „TransData alebo Dodávateľ“

**Názov:** Technická univerzita v Košiciach

Sídlo organizácie: Letná 9, 042 00 Košice

Zastúpený: prof. Ing. Stanislav Kmeť, CSc., rektor

Zástupca splnomocnený na rokovanie vo veciach:

zmluvných: Ing. Martin Chovanec, PhD., riaditeľ Ústavu výpočtovej techniky

Technickej univerzity v Košiciach

IČO: 000 397 610

IČ DPH: SK2020486710

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: SK3281800000007000065615

ďalej len ako „Univerzita alebo Objednávateľ“

(alebo spoločne aj „Zmluvné strany“)

### Článok 1. Úvodné ustanovenia

1.1 Zmluvné strany uzatvorili dňa 15.7.2015 Zmluvu o spolupráci pri pristúpení do systému TransCard („Zmluva TransCard“). Zmluvné strany v nadväznosti na článok 4.8 Zmluvy TransCard sa dohodli najmä na podmienkach vzájomnej úpravy práv a povinností v súvislosti s poskytovaním servisu a aktualizáciou softvérového vybavenia TransCard a tiež na prenájme,

údržbe a servise hardvérových zariadení a softvérových aplikácií spoločnosti TransData poskytnutých na základe Zmluvy.

## Článok 2. Predmet Zmluvy

2.1 Predmetom Zmluvy je:

- prenájom technického zariadenie („Predmet nájmu“),
- udelenie práv k využívaniu aplikácií („Aplikácie“)
- a poskytnutie služieb údržby a servisu v súvislosti s predmetom nájmu a aplikáciami a systémom TransCard („Služby“), podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 (Zoznam položiek a služieb) tejto Zmluvy.

2.2 Dodávateľ po podpísaní Zmluvy protokolárne odovzdá Predmet prenájmu na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu prenájmu v súlade s článkom 3.3 Zmluvy. Objednávateľ je povinný užívať zariadenia v súlade s dojednaným účelom a nie je oprávnený prenechať predmet prenájmu tretím osobám, a nie je oprávnený vykonávať na zariadeniach žiadne úpravy ani zmeny.

2.3 Objednávateľ je povinný užívať predmet nájmu výlučne na účel správy a údržby študentských preukazov.

## Článok 3. Predmet nájmu

3.1 Dodávateľ prenecháva objednávateľovi Predmet prenájmu v rozsahu podľa Prílohy č. 1, aby ho počas platnosti Zmluvy užíval za nájomné a zaväzuje sa, že Predmet nájmu bude udržiavať, aby bol spôsobilý na užívanie v súlade s účelom podľa Zmluvy.

Objednávateľ je oprávnený a povinný užívať Predmet nájmu v súlade s ustanoveniami Zmluvy a s ustanoveniami Občianskeho zákonníka upravujúce nájomnú zmluvu. Dodávateľ je povinný zabezpečiť ochranu predmetu prenájmu tak, aby nedošlo k poškodeniu, odcudzeniu alebo k zničeniu predmetu prenájmu.

3.2. Objednávateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Dodávateľovi resp. osobe poverenej dodávateľom závady na predmete prenájmu, potrebu opráv a potrebu servisných zásahov, ktoré má Dodávateľ vykonať a umožniť mu vykonanie týchto opráv a servisných zásahov v budove sídla Objednávateľa, resp. v sídle Dodávateľa.

3.3 Dodávateľ sa zaväzuje odovzdať Objednávateľovi predmet nájmu do 5 dní po podpísaní Zmluvy, a to na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu, ktorý podpíšu obe zmluvné strany zastúpené oprávnenými osobami.

3.4 Dodávateľ oboznámil Objednávateľa s faktickým stavom predmetu prenájmu ku dňu podpisu Zmluvy. Objednávateľ je povinný predmet prenájmu udržiavať v tomto stave s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

3.5 Objednávateľ a dodávateľ sú vzájomne povinní si bezodkladne písomne oznámiť každú zmenu údajov alebo skutočností, týkajúcich sa Zmluvy.

3.6 Objednávateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré na Predmete nájmu vznikli jeho zavinením alebo zavinením tretích osôb.

3.7 Po skončení prenájmu je objednávateľ povinný vrátiť predmet nájmu v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a to ku dňu, v ktorom dôjde k ukončeniu

Zmluvy. Zmluvné strany následne podpíšu protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu.

#### Článok 4. Aplikácie

4.1 Dodávateľ prehlasuje, že ako držiteľ licencie k Aplikáciám udeľuje Objednávateľovi právo užívať za odplatu aplikácie (licencia), vo verzii aktuálnej ku dňu podpisu tejto Zmluvy, v rozsahu nevyhnutnom na účely plnenia práv a povinností zo Zmluvy o spolupráci pri pristúpení do systému TransCard a tejto Zmluvy.

#### Článok 5. Nájomné a odplata za licenciu

5.1 Všetky odplaty a ceny na základe Zmluvy boli dohodnuté v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách a sú uvedené v Prílohe č. 1 (Zoznam položiek a služieb).

5.2 Nájomné za užívanie Predmetu nájmu a Odplata za udelenie licencie k Aplikáciám sú určené v Prílohe č. 1 (Zoznam položiek a služieb) tejto Zmluvy.

5.4 Zaplatením nájomného a odplaty za udelenie licencie k aplikáciám, Príloha č. 1 (Zoznam položiek a služieb), dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Služby.

5.5 V nájomnom a odplate za udelenie licencie k aplikáciám, Príloha č. 1 (Zoznam položiek a služieb) nie sú zahrnuté súvisiace služby podľa Prílohy č. 2.

5.6 Dodávateľ má nárok popri nájomnom na náhradu výdavkov vynaložených v súvislosti s poskytovaním Služieb, ktoré súvisia s výkonom servisného technika.

5.6 Finančné záväzky určené v Prílohe č. 1 (Zoznam položiek a služieb) a Prílohy č. 2 tejto Zmluvy je objednávateľ povinný zaplatiť na základe faktúry vystavenej dodávateľom.

#### Článok č. 6 Trvanie Zmluvy

6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu môže ktorákoľvek strana vypovedať písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu. Pre prípad výpovede Zmluvné strany dohodli výpovednú dobu 14 kalendárnych dní, ktorá začne plynúť nasledujúci deň po dni, v ktorom bola doručená výpoveď druhej Zmluvnej strane. Tým nie je dotknuté právo zmluvných strán ukončiť zmluvu kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu písomnou dohodou.

6.2 Zmluvu možno ukončiť odstúpením zo strany dodávateľa, ak objednávateľ závažným spôsobom porušil zmluvu, alebo ak opakovane, napriek upozorneniu, menej závažne porušil zmluvu.

6.3 Táto zmluva zaniká ku dňu ukončenia Zmluvy o spolupráci pri pristúpení do systému TransCard.

#### Článok č. 7 Záverečné ustanovenia

7.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami všetkých zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, v spojení s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v

znení neskorších predpisov. Štatutárne orgány zmluvných strán podpisom tejto zmluvy vyjadrujú svoj súhlas s jej zverejním v plnom rozsahu.

7.2 Meniť obsah Zmluvy je možné len formou písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi orgánmi všetkých zmluvných strán.

7.3 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dve (2) vyhotovenia.

7.4 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je Príloha č. 1 – Zoznam položiek a služieb a Príloha č. 2 Zoznam súvisiacich služieb.

7.5 Zmluvné strany prehlasujú, že Zmluvu si prečítali, uzatvorili ju slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej znením ju oprávnení zástupcovia zmluvných strán podpísali.

V Bratislave 29.5.2017

V Košiciach 2.6.2017

Štatutárny orgán Dodávateľa:

Štatutárny orgán Objednávateľa:

.....

.....

Ing. Branislav Jurčišin  
TransData s.r.o., konateľ

prof. Ing. Stanislav Kmeť, CSc.  
rektor

.....

Ing. Karol Gogolak  
TransData s.r.o., konateľ

Príloha č. 1 Zoznam položiek a služieb

<b>UNI Terminál TransData (položky a súvisiace služby)</b>		<b>počet</b>	<b>Cena v € bez DPH</b>
UNI terminál TransCard	ks	1	<b>200,00</b>
Aplikácia pre UNI terminál TransCard	ks	1	<b>50,00</b>
<b>ACR čítačka (Možnosť preklúčovania kariet MF Standard, aktivácia na ďalší akademický rok + servisné účely pre prácu s kartou)</b>			
Čítačka ACS (NFC)	ks	1	<b>28,00</b>
Aplikácia na PC pre čítačku ACS	ks	1	<b>24,00</b>
Spolu:			<b>302,00 €/rok bez DPH</b>

Príloha č. 2 Zoznam súvisiacich služieb

(súvisiace služby nie sú zahrnuté v nájme za predmet nájmu a odplate za udelenie licencie k aplikáciám)

<b>Súvisiace služby</b>	<b>merná jednotka</b>	<b>počet</b>	<b>Jednotková cena bez DPH v €</b>
Inštalácia zariadení a software	čh	1	35,00
Nastavenie a testovanie zariadení a software	čh	1	45,00
Dopravné náklady	km	1	0,40

\*položky budú fakturované podľa reálnych výkonov a odsúhlasené objednávateľom